



Recrutamos membros para o Festival Multicultural de Kani 2019

多文化共生フェスティバル in 可児 2019 度実行委員募集

Procuramos pessoas para serem membros do comitê do festival e voluntários dispostos em ajudar na organização das barracas, apresentações e exposições, assim como participantes para o evento.

Aos interessados, entre em contato.

Como se inscrever: 0574-50-8841

E-mail: frevia@ma.ctk.ne.jp

No balcão do Frevia: 〒509-0203 Kani Shi Shimoedo 1185-7

Que tal vender os salgadinhos populares que todos adoram! Como a esfiha, coxinha, brigadeiro, etc.

E você que sabe dançar ou cantar? É uma oportunidade de se apresentar em público!



Venha ser membro para realizar este evento juntos. Precisamos da sua ajuda.



Local: Centro de Coexistência Multicultural de Kani -FREVIA

Evento com dança, comidas típicas, música, jogos e brincadeiras, etc.

Recrutamos pessoas que queiram vender doces e salgados, artesanatos etc.

Mais informações: 0574-50-8841 (Frevia)

Cuidado com a Hipertermia

熱中症

- Regule a temperatura da sala com ar condicionado e ventilador.
- Evite que os fortes raios solares entrem pela janela fechando com cortinas.
- Confira o grau de umidade da sala.



Mesmo que não sinta sede beba água com frequência para hidratar o corpo.

Use sombrinha ou chapéu. Descanse em locais onde há sombra. Quando estiver muito quente, evite sair no horário de forte raios solares.

Sintomas da hipertermia

- Desmaio, tontura, dormência nas mãos e pés, rigidez muscular, mal estar.
- Dor de cabeça, náuseas, vômito, fadiga
- Perturbação na consciência, perda de consciência, convulsão, corpo com temperatura elevada

☆ Dados extraído do panfleto do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem Estar Social do Japão

☆ Dados extraídos do poster Seiryuu no Kuni Gifu [Província de Gifu]

É ilegal jogar lixo no rio

川ゴミを捨てる行為は違法!



O lixo polui os rios e mares.



Os animais podem morrer ao ingerir lixos.

O rio limpo é divertido.

Mas se deixar lixo...

Após a diversão no rio, leve o seu lixo embora

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

〒509-0203 Gifu Ken Kani shi Shimoedo 1185-7

Tel: 0574-60-1200/60-1122 E-Mail: npokiea@ma.ctk.ne.jp

**Comunicado sobre TREINO DE PREVENÇÃO DE DESASTRES
(Simulação de refúgio) no Centro Comunitário de Shimoedo
(Shimoedo Chiku Centa)**

下惠土地区センター防災訓練 (避難所体験)のお知らせ

Local de refúgio.
Posso entrar? Tem espaço?

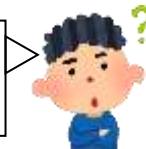


Data: 1 de setembro (dom) 8h 30
Local: Ginásio de esportes do Centro Comunitário de Shimoedo (caminharemos até o local)

Conteúdo: Simulação de viver no local de refúgio Sobre a mochila com os objetos e alimentos necessários, sobre a segurança no lar

- Quem vier no treinamento e falar que soube pelo informativo Unidos, terão auxílio com fácil comunicação da língua japonesa.
- Treinamento de prevenção com caminhadas pelo bairro. Sairemos do Frevia.
Horário de encontro: 8 horas Local: Frevia

Será que a minha casa sofrerá danos com um terremoto?



Será que eu também posso ir no local de refúgio?



"Cidade de Sakahogui" Aula de língua japonesa para usar no cotidiano

坂祝町 生活の日本語教室

Dia 21/set (sáb) 10h~12h Palavras usadas no hospital → gratuito

Dia 28/set (sáb) 10h~14h Aula de culinária → taxa de ¥1.000, limite: 24 pessoas, os realizadores providenciarão a marmita por isso não é necessário trazer.

Local: Sakahogui cho Chuo Kouminkam 2ºandar (Sakahogui cho Kuroiwa 1260-1)
Inscrição: 090-7868-2331

Gaikoku.sien@town.sakahogi.gifu.jp

Por e-mail, escreva o seu nome, nacionalidade e nº do telefone

Evento: FREVIA CAFÉ

17 de Agosto(sáb) 21 de Setembro
11h~14h Local:Frevia

フレビアカフェに展示や販売をしたい方へ

Quem desejar expor ou vender seus artesanatos, doces e salgados no FREVIA CAFÉ, entre em contato com a secretária do FREVIA. Tel: 0574-50-8841

UNIFORME ESCOLAR

学生服の支援のお願い

O Frevia aceita doações de uniformes e materiais escolares

Mais informação: 0574-50-8841



9º CONCURSO DE REDAÇÃO EM LÍNGUA JAPONESA

第9回フレビア日本語作文コンテスト

◆Prazo de inscrição: até o dia 15 de outubro (seg), até às 15h

◆Requisitos: Pessoas cuja língua materna não seja a língua japonesa

◆Idioma utilizado: japonês

◆Como preparar: de 1 até 2 folhas com 400 letras (entregar o original)

TEMA: "5年後の私への手紙"

Apresentação: 8 de dezembro de 2019

◆Como se inscrever: Preencha o formulário de inscrição e envie pelo correio ou entregue pessoalmente no Frevia.

◆Prêmios: melhor redação, certificado e prêmio, prêmio por participação.

◆Apresentação: o candidato premiado fará leitura de sua redação. Após a leitura, os candidatos premiados serão fotografados.

Informações: 0574-50-8841 60-1122 (português e inglês)

e-mail: npokiea@ma.ctl.ne.jp

Curso de etiqueta voltado aos estrangeiros

外国人向けビジネスマナー講座 (中上級)

1ª VEZ: 24/NOV (dom) <Inscrição até dia 21/nov>

2ª VEZ: 15/DEZ (dom) <Inscrição até dia 12/dez>

15:45 ~ 17:45

-Sei falar um pouco a língua japonesa, mas não tenho coragem de usar no ambiente de trabalho...

-No momento estou trabalhando no escritório, mas não me sinto seguro

-Quero trabalhar no escritório! Quero saber mais sobre etiquetas!

-Quero me comunicar melhor com meu chefe

-Quero fazer consultas sobre as inseguranças no trabalho

-Consigo ler hiragana, katakana e kanjis fáceis



Local: Centro Multicultural de Kani FREVIA

Taxa: ¥500 para Cada vez que participar

Inscrição: Preencha a ficha de inscrição e entregue para o funcionário do Frevia.

Contato: Centro Multicultural de Kani Frevia
(0574-60-1122 / 0574-50-8842)

Vamos aprender a língua japonesa [nível: básico]

Para usar a língua japonesa no trabalho

仕事で使える日本語を学ぼう レベル: 簡単

-Gostaria de me comunicar em japonês sem dificuldades

-Gostaria de aprender palavras para usar no trabalho

-Gostaria de treinar as palavras que aprendi até agora

Todos aos sábados

-Queria dar boa impressão para a pessoa com quem estiver conversando

Das 18:30~19:30



Local: Centro Multicultural de Kani FREVIA

Taxa: ¥1.500. Para quem não puder participar em todas, ¥500 por aula

Inscrição: Preencha a ficha de inscrição e entregue para o funcionário do Frevia.

Contato: Centro Multicultural de Kani Frevia
(0574-60-1122 / 0574-50-8842)

Venha conhecer os cursos Saci-Pererê!

サシペレレのコースを見に来てください!

Alfabetização & Curso Livre de Português

子どものポルトガル語母語教室

- Criado em Outubro de 2009
- Para crianças com laços com o Brasil
- Desenvolver habilidades linguísticas e de comunicação em Português

Custo Mensal: ¥4.000 (¥3.500 para irmãos)



Curso de Inglês

子どもの英語教室

- Criado em Julho de 2013
- Para crianças com laços com o Brasil
- Desenvolver habilidades linguísticas e de comunicação em Inglês

Custo Mensal: ¥3.000 (¥2.500 para irmãos)



Global Jinzai

グローバル人材

- Criado em Novembro de 2015
- Para crianças com laços com o Brasil
- Preparação para o mercado de trabalho globalizado
- Aprimoramento de habilidades linguísticas e comunicativas em Português, Inglês e técnicas de Tradução e Interpretação

Custo Mensal: ¥4.000 (¥3.500 para irmãos)

Gostaria de saber mais sobre os cursos acima? Para mais informações contatar a coordenadora dos cursos Teruko Umaki.

フレビア
FREVIA

Sala Tsubame

つばめ教室



A sala de aula "Tsubame", é uma sala de ensino da língua e da cultura japonesa.

Alvo: crianças de qualquer nacionalidade

Mensalidade: confirmar no dia da inscrição

Dias de aulas: aos sábados

Horário: 15:00~17:00

Para mais informações, ligue para 0574-50-8841

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani



Atendemos consultas sobre estudos escolares

フレビアで学習についての相談を受付けております

Tel: 0574-50-8841

60-1200 60-1122

Aula do nível N3

N3 対策講座

AGENDA: 18 aulas / Total do custo: ¥20,000

jun	jul	ago	set	out	nov
9	7	4 11	8	6	10
16	21	18	29	20	17
23	28	25		27	

Pagamento total: ¥20.000.
Maio ¥10.000 / Agosto ¥10.000

Dia 28 de julho não haverá aula.

Dia 11 de agosto haverá aula.

Sala Satsuki e Kagayaki

さつき・かがやき教室

Curso para jovens estrangeiros prosseguirem os estudos e ingressarem no (colégio) da escola japonesa. Não é um curso de capacitação e graduação, mas sim de **preparação para o ingresso no KOUKOU.**

Aulas: 2a, 3a, 5a e 6a feira das 10h~16h

Local: Frevia

Contato: 0574-50-8841 60-1200

A partir de MAIO as aulas de estudo da Sala Satsuki, Kagayaki, Tsubame, Kibou (shougakko) serão realizadas no Sougou Kaikan (em frente à Prefeitura de Kani)

★Para frequentar a "Sala Tsubame", Sala Ohisama/Hiyoko", "Sala Kibou", "Sala Satsuki", "Sala Kagayaki", "Saci Pererê" e "Sala Himawari" é necessário ser membro da Associação. Há uma taxa para ser associado benemérito. Esta taxa, tem o objetivo na colaboração para com as atividades da Associação de Intercâmbio Internacional de Kani sem fins lucrativos.

Balcão de consultas sobre o cotidiano para os estrangeiros

外国人のための生活相談窓口

Na Prefeitura de Kani (Hito Zukuri Ka)
Endereço: Gifu ken Kani shi Hiromi 1-1
Tel: 0574-62-1500

De 2ª~6ª feira das 9h~17h

Atendimento em inglês, português, e filipino

*Previsão de instalação de balcões como este em 100 regiões do Japão.

Acesse o Facebook Frevia Nihongo Kyoushitsu



Calendário dos dias de fogos de artifícios

花火大会カレンダー

Na Província de Gifu

Ena Shi 17/ago
Gero Shi 24/ago
Kamo Gun Hichiso
cho 24/ago
Hana Festa 3/nov

Na Província de Aichi

Inuyama shi 10/ago
Little World 10~15,17,18,24,25 e
31/ago
Laguna 25/ago,14 e 21/set,
Para mais informações, ligue para os
locais dos eventos

Apoio no ensinamento escolar na língua materna (Sala Himawari)

母語での学習支援教室 (ひまわり教室)

Aos sábados

10:00~11:30 Local: FREVIA

Apoio às crianças que ainda não dominam a língua japonesa e sentem dificuldades nos estudos escolares. Se achar necessário para seu filho(a), entre em contato para consultar.

Mais informações: 0574-50-8841 60-1200

Aula de Língua Japonesa 日本語教室

Curso Noturno **SÁBADO**

das 19h às 20h30

Agosto: 3, 17, 24

Setembro: 7, 28

Outubro: 5, 19, 26

Curso Diurno **DOMINGO**

das 13h30 às 15h30

Agosto: 4, 18, 25

Setembro: 8, 29

Outubro: 6, 20, 27

cada vez paga

¥100

A inscrição pode ser feita 15 minutos antes de iniciar as aulas.

Tel: 0574-50-8841 (em português)

SERVIÇOS DA EMPRESA FUNERÁRIA HASHIMOTO DE KANI

- Serviços sem distinção de nacionalidade e religião. (experiência anterior com estrangeiros em geral).
- Sem restrição de horário fazemos transporte (hospital, estabelecimento).
- É possível acolhermos o cadáver na empresa.
- Sistema especial de registro gratuito para estrangeiros.
- Consulta domiciliar gratuita.
- Empresa instalada em 4 locais. Visita domiciliar de pessoas relacionadas à igreja.

TEL: 0120-234-840 Kani-shi Shimoedo 238-1

Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

可児市国際交流協会



Homepage: <http://www.ck.ne.jp/~frevia> E-Mail: npokiea@ma.ck.ne.jp

〒509-0203 Gifu-ken Kani-shi Shimoedo 1185-7

Funcionamento:- Segunda a Domingo - 9h às 22h. Fechado às quartas-feiras

☎ 0574-60-1200 * 0574-50-8841 (atendimento em português)